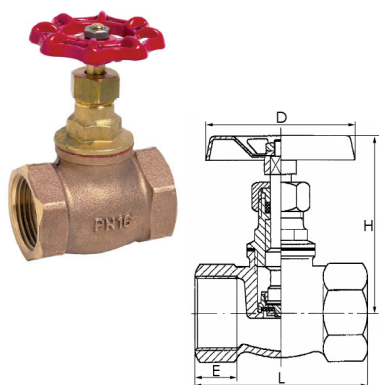


ROBINETS A SOUPAPE GLOBE VALVES

ROBINET A SOUPAPE BRONZE PN 16 - BRONZE GLOBE VALVE PN 16

30



Pour fluides courants compatibles
Raccordement Fx F taraudé gaz

For common fluids
BSP Female threaded ends

Corps : bronze
Axe, chapeau & clapet : laiton
Garniture PE : graphite
Volant : acier

Body : bronze
Stem, bonnet & disc : brass
Packing : graphite
Handwheel : steel

Température maxi. Ts : 90°C

Max. temperature : 90°C

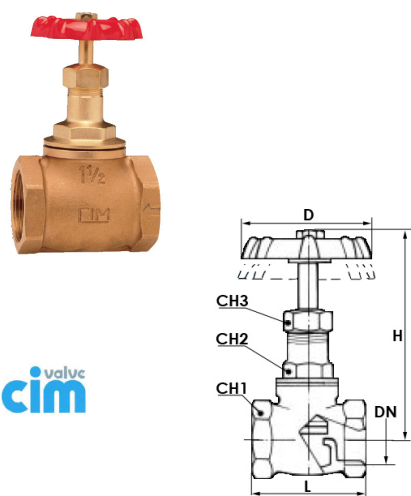
Pression maxi. Ps : 16 bar (à T°C ambiante)

Max. pressure : 16 bar (at ambient T°C)

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1-1/4	1-1/2	2
L (mm)	45	45	49	55	63	72	89	100
H (mm)	66	66	67	78	90	100	125	145
D (mm)	50	50	50	50	55	60	70	80
E (mm)	9.5	9.5	11	12	12	15	15	19
Poids (kg)	0.2	0.2	0.21	0.32	0.46	0.68	1.03	1.45

ROBINET A SOUPAPE BRONZE / PTFE PN 16 - BRONZE / PTFE GLOBE VALVE PN 16

31



Pour installations industrielles
Chapeau vissé - Tige montante
Raccordement Fx F taraudé gaz

For industrial applications
Screwed bonnet - Rising stem
BSP Female threaded ends

Corps : bronze
Chapeau & tige : laiton
Clapet : PTFE
Volant : alliage d'aluminium

Body : bronze
Bonnet & stem : brass
Disc : PTFE
Handwheel : duraluminium alloy

Température de service : -10°C +170°C

Working temperature : -10 +170°C

Ps : 16 bar (de -10°C à 100°C)

Max. pressure : 16 bar (from -10°C to 100°C)

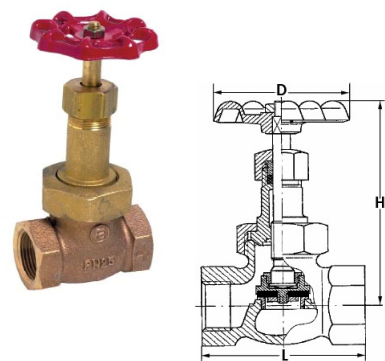
Vapeur saturée : 7 bar à 170°C

Saturated steam : 7 bar at 170°C

DN	3/8	1/2	3/4	1	1-1/4	1-1/2	2	2-1/2	3	4
D (mm)	50	55	60	65	65	75	80	120	120	175
H (mm)	80	83	95	105	125	150	165	225	255	320
L (mm)	45	50	61	70	85	90	110	135	146	190
CH1	25	29	35	42	51	58	70	88	100	129
CH2	21	23	23	28	33	37	45	55	63	80
CH3	17	18	18	21	23	25	27	37	39	50
Poids (kg)	0.23	0.30	0.42	0.64	0.95	1.23	1.86	3.95	5.27	10.69

ROBINET A SOUPAPE BRONZE PN 25 - BRONZE GLOBE VALVE PN 25

40 - 41



Robinet à soupape à chapeau union
Raccordement Fx F taraudé gaz

Globe valve with union bonnet
BSP Female threaded ends

Corps : bronze
Chapeau & axe : laiton
Sièges : inox
Clapet : inox [réf. 40] # PTFE [réf. 41]

Body : bronze
Bonnet & stem : brass
Seat : s. steel
Disc : s. steel [ref. 40] # PTFE [ref. 41]

Ts : 180°C (à pression nulle)

Max. temperature : 180°C (with no pressure)

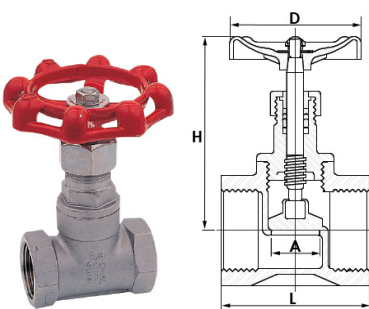
Ps : 25 bar (à T°C ambiante)

Max. pressure : 25 bar (at ambient T°C)

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1-1/4	1-1/2	2
L (mm)	46	46	56	62	74	91	100	128
H (mm)	100	100	105	135	150	170	195	220
D (mm)	50	50	50	50	55	60	70	80
Poids (kg)	0.3	0.3	0.36	0.88	1	1.48	1.65	2.85

ROBINET A SOUPAPE INOX PN 16 - STAINLESS STEEL GLOBE VALVE PN 16

42 IX



Raccordement taraudé gaz

BSP Female threaded ends

Corps & chapeau : inox 316
Clapet & tige : inox 316
Garniture PE : PTFE

Body & bonnet : AISI 316
Disc & stem : AISI 316
Packing : PTFE

Ts : 180°C

Max. temperature : 180°C

Ps : 55 bar (à T°C ambiante)

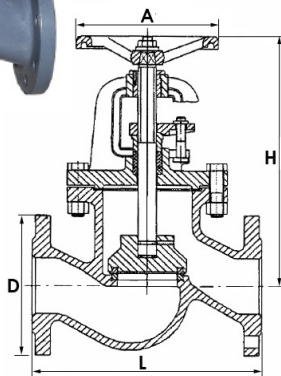
Max. pressure : 55 bar (at ambient T°C)

DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1-1/4	1-1/2	2
ØA (mm)	11	11	12	15	20	25	32	38
L (mm)	52	52	52	60	72	80	91	101
H (mm)	89	89	89	97	107	125	140	165
ØD (mm)	57	57	57	70	80	90	90	100
Poids (kg)	0.27	0.26	0.28	0.4	0.6	0.85	1.2	1.7

ROBINETS A SOUPE GLOBE VALVES

ROBINET A SOUPE FONTE PN 16 - CAST IRON GLOBE VALVE PN 16

50 B



- Tige montante à vis extérieure
- Chapeau boulonné
- Presse-étoupe boulonné

Corps : fonte
Chapeau : fonte
Portage : inox
Tige : inox 304
Presse-étoupe : graphite

Raccordement : brides PN 16
 Ecartement EN 558-1, série 1

Pour liquides courants du groupe 2

Ts : 120°C

Ps : 16 bar (à T°C ambiante)

Variantes :

- DN ≥ 200 : brides PN 10 sur demande
- Clapet garni PTFE
- Construction fonte GS
- Contacts fin de course
- Volant à chaîne

Utilisation de la fonte selon réglementation en vigueur.

- Rising stem, outside screw
- Bolted bonnet
- Bolted gland

Body : cast iron
Bonnet : cast iron
Seat : stainless steel
Stem : AISI 304
Packing : graphite

Connection : flanges PN 16
 Length acc. to DIN 3202 F1

For common fluids of the 2nd group

Max. temperature : 120°C

Max. pressure : 16 bar (at ambient T°C)

Alternates :

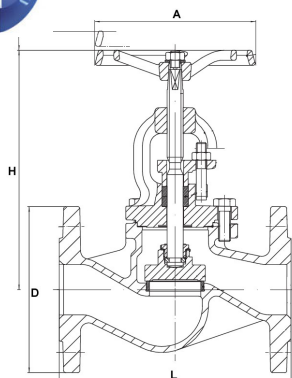
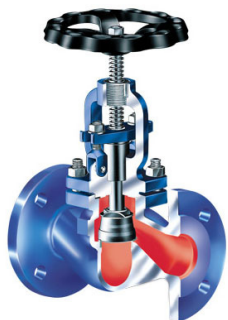
- DN ≥ 200 : flanges PN 10 on request
- Plug with soft seal PTFE
- Ductile iron body
- Limit switches
- Chainwheel

Utilization may be restricted by local laws and regulation in force.

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
A (mm)	100	100	120	120	140	140	160	200	280	320	360	400	520	520
D (mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	200	250	285	340	405	460
H (mm)	176	180	232	238	262	272	323	353	381	453	502	620	770	890
L (mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850
Poids (kg)	3.3	3.8	5.0	8.0	9.4	11.4	18.0	30.7	40.0	61.9	91.0	152	230	340

ROBINET A SOUPE ACIER PN 40 - CAST STEEL GLOBE VALVE PN 40

60 BA



- Chapeau boulonné
- Clapet massif inox
- Axe poli
- Tige à filetage roulé

Corps, chapeau : acier
Bague de siège : inox massif
Clapet : 13% Cr [DN≤200], acier [DN>200]
Tige : inox 13%Cr
Garniture : graphite
Volant : fonte revêtue époxy

Raccordement : brides PN 40
 Ecartement série 1 selon EN 558-1

Pour vapeurs, gaz, liquides, etc.

Ts : 400°C [P = 23.1 bar]

Ps : 40 bar (à T°C ambiante)

Variantes :

- DN ≥ 200 : brides PN 25 sur demande
- Perçage des brides PN 10, PN 16
- Brides SEM/SEF sur demande
- Clapet de réglage
- Sièges stellités
- Contacts fin de course
- Volant à chaîne
- TA-Luft

- Bolted bonnet
- Solid stainless steel plug
- Burnished stem
- Stem with roll hardened thread

Body & bonnet : c. steel
Seat ring : solid stainless steel
Plug : 13% Cr [DN≤200], c. steel [DN>200]
Stem : AISI 420
Packing : graphite
Handwheel : epoxy coated cast iron

Connection : flanges PN 40
 Length acc. to DIN 3202 F1, series 1

For steam, gases, liquids, etc.

Max. temperature : 400°C [P = 23.1 bar]

Max. pressure : 40 bar (at ambient T°C)

Alternates :

- DN ≥ 200 : flanges PN 25 on request
- Flanges drilled PN 10, PN 16
- Male, female facing on request
- Regulating plug
- Stellite seats
- Limit switches
- Chain wheel
- TA-Luft

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
A (mm)	120	120	140	140	160	160	180	200	225	250	400	520	520	520	640	640	640
D (mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375	450	515	580	660	755
H (mm)	185	185	205	205	230	230	270	305	355	395	450	570	685	770	860	865	995
L (mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	980	1100	1350 *
Poids (kg)	4.8	5.4	7.1	8	11.5	13.5	23.5	28	39.5	61	84	170	283	414	557	857	1150

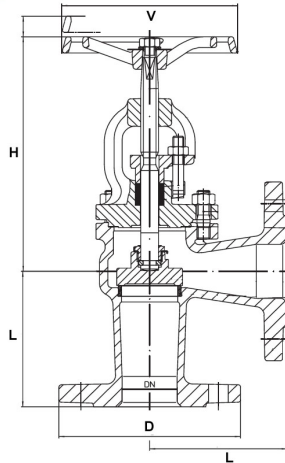
* standard usine

ROBINET A SOUPAPE D'EQUERRE / ROBINET FOND DE CUVE

ANGLE GLOBE VALVE / BOTTOM TANK VALVE

ROBINET A SOUPAPE A CORPS EQUERRE - GLOBE VALVE WITH ANGLE BODY

50 BEA - 60 BEA



- Tige montante à filetage extérieur
- Chapeau boulonné

FAF selon EN 558-1, série 8

Robinet PN 16 : réf. 50 BEA

Ts : 300°C [P = 9.6 bar]

Ps : 16 bar (à T°C ambiante)

Robinet PN 40 : réf. 60 BEA

Ts : 450°C [P = 22.2 bar]

Ps : 40 bar (à T°C ambiante)

Corps & chapeau : fonte [réf. 50 BEA]
acier [réf. 60 BEA]

Clapet : 13% Cr [DN ≤ 200], acier [DN > 200]

Bague de siège : inox massif

Tige : inox 13% Cr

Garniture : graphite

Volant : fonte revêtue époxy

Options :

- clapet de régulation, clapet avec dispositif d'étanchéité souple PTFE + 25% carbone, clapet avec siège avec portée conique, clapet non attelé
- contacts fin de course
- volant à choc
- roue à chaîne
- indicateur de position avec dispositif de blocage
- rallonge de tige

Utilisation de la fonte suivant réglementation en vigueur.

- Rising stem with external thread
- Bolted bonnet

Length acc. to DIN 3202 Part 1 series F32

Valve PN 16 : ref. 50 BEA

Max. temperature : 300°C [P = 9.6 bar]

Max. pressure : 16 bar (at ambient T°C)

Valve PN 40 : ref. 60 BEA

Max. temperature : 450°C [P = 22.2 bar]

Max. pressure : 40 bar (at ambient T°C)

Body & bonnet : cast iron [ref. 50 BEA]
cast steel [ref. 60 BEA]

Plug : 13% Cr [DN ≤ 200], c. steel [DN > 200]

Seat ring : solid stainless steel

Stem : AISI 420

Packing : graphite

Handwheel : epoxy coated cast iron

Options :

- regulating plug, regulating plug with soft seal PTFE + 25% carbon, plug with marginal seal, screw non-return plug with re-setting spring
- limit switches
- impact handwheel
- chain wheel
- position indicator with locking device

- stem extension

Utilization may be restricted by local law and regulation in force.

réf. 50 BEA - PN 16 : dimensions (mm) & poids (kg) - dimensions (mm) & weight (kg)

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
H (mm)	185	185	200	200	215	215	245	280	320	360	415	495	575	655	735	740	840
L (mm)	90	95	100	105	115	125	145	155	175	200	225	275	325	375	425	475	525
D (mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460	520	580	715
V (mm)	120	120	140	140	160	160	180	200	225	250	400	520	520	520	640	640	640
Poids (kg)	3.9	4.5	5.5	6.6	9.1	11.5	17.1	22.4	32	46	67	126	184	270	-	-	-

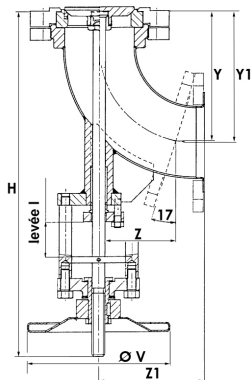
réf. 60 BEA - PN 40 : dimensions (mm) & poids (kg) - dimensions (mm) & weight (kg)

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
H (mm)	185	185	200	200	215	215	245	280	320	360	415	495	575	655	735	740	840
L (mm)	90	95	100	105	115	125	145	155	175	200	225	275	325	375	425	475	525 *
D (mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375	450	515	580	660	755
V (mm)	120	120	140	140	160	160	180	200	225	250	400	520	520	520	640	640	640
Poids (kg)	5.2	7.2	7.4	8.4	12.4	13.6	20	25	34	53	70	148	188	327	430	767	1018

* hors standard

ROBINET DE FOND DE CUVE CASSE CROUTE - BREAKING CRUST BOTTOM TANK VALVE

56 BCC



- Système casse-croûte avec clapet montant en cuve
- Tige montante à filetage extérieur

Corps : inox 316 L

Sièges : inox, PTFE ou à insert PTFE

PE à fouloir : garni PTFE

Volant : acier traité anticorrosion

Sortie inclinée à 17° pour DN ≥ 150, sur demande pour autres DN

- Breaking crust system with disc opening into the tank
- Rising stem with external thread

Body : AISI 316 L

Seats : s. steel, PTFE or PTFE insert

Stuffing box with gland flange : PTFE packing

Hand wheel : anticorrosive steel

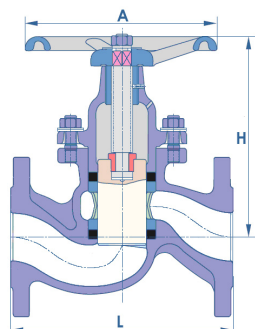
17° angle outlet for DN ≥ 150, on request for other DN

Sortie	90°					17°		
DN	25	32	50	80	100	150	200	250
H (mm)	284	284	390	511	552	732	770	830
I (mm)	40	40	45	55	55	75	75	95
V (mm)	125	125	150	225	225	300	300	300
Y1 (mm)	109	109	182	242	313	-	-	-
Z1 (mm)	81	81	149	220	282	-	-	-
Y (mm)	-	-	-	-	-	343	440	422
Z (mm)	-	-	-	-	-	230	290	281
Poids (kg)	5	5	10	15	18	45	65	110

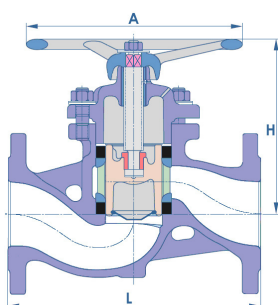
ROBINETS A PISTON KLINGER

KLINGER PISTON VALVES

ROBINET A PISTON FONTE PN 16 - CAST IRON PISTON VALVE PN 16

65 B


DN 15 au DN 50



DN 65 au DN 150

- Système d'étanchéité composé d'un piston en inox couissant entre deux rondelles KX-GT (graphite lamellaire + inserts inox à picots)
- Etanchéité vers l'extérieur assurée par la rondelle supérieure. Pas de presse étoupe.
- Etanchéité en ligne assurée par la rondelle inférieure.

Raccordement brides PN 16

Sécurité Feu API 6FA (avec rondelles spéciales)

Pour applications vapeur, eau surchauffée, fluides thermiques et gaz secs

Température de service : -10 +300°C

Ps : 16 bar (à T°C ambiante)

Option : cde pneumatique ou électrique

- The sealing element is formed by two elastic valve rings enveloping a s. steel piston.
- The upper valve ring seals to the outside. There is no packing.
- The lower ring seal across the port.

Flanged connection PN 16

Fire Safe tested to API 6FA (with special type of sealing elements)

For steam applications, overheated water, thermal fluids and dry gases

Working temperature : -10 +300°C

Max. pressure : 16 bar (at ambient T°C)

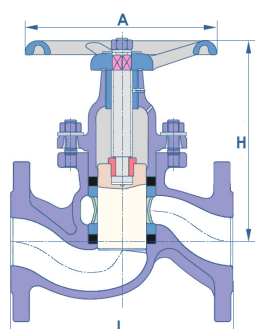
Option : pneumatic or electric actuator

Désignation / Description	Matériaux / Materials
Corps / Body	fonte / cast iron
Chapeau / Bonnet	fonte / cast iron
Piston / Piston	acier inoxydable / stainless steel
Tige / Stem	inox 1.4021 / AISI 420
Volant / Handwheel	fonte / cast iron

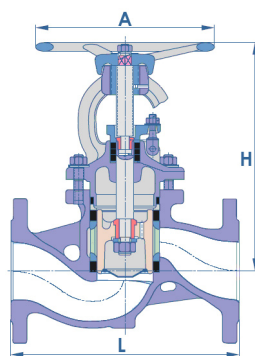
Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)

DN	A (mm)	H (mm)	L (mm)	Course (mm)	Poids (kg)
15	100	105	130	23	2.5
20	120	120	150	28	4.15
25	140	139	160	33	5.4
32	160	156	180	37	8.5
40	180	186	200	44	10.9
50	200	211	230	51	14.2
65	265	194.5	290	50	20.3
80	265	219	310	58	27.6
100	300	260	350	78	38.3
125	400	303	400	86	55
150	400	331	480	98	85

ROBINET A PISTON EN ACIER PN 40 - STEEL PISTON VALVE PN 40

66 B


DN 15 au DN 50



DN 65 au DN 150

 Construction identique à la réf. **65 B** sauf corps et chapeau en acier

Raccordement à brides PN 40

Pour applications vapeur, eau surchauffée, fluides thermiques et gaz secs

Température de service : -10 +400°C

Ps : 40 bar (à T°C ambiante)

Variantes :

- Raccords SW, BSP, NPT, brides ASA 150 / 300
- Enveloppe de réchauffage
- TA-Luft & EN 15848 (émissions fugitives)
- Construction inox
- Classe de pression PN 63

Same execution as ref. 65 B but body & bonnet made of carbon steel

Flanged connection PN 40

For hot water, steam, heat transfer medium and dry gas applications

Working temperature : -10 +400°C

Max. pressure : 40 bar (at ambient T°C)

Alternates :

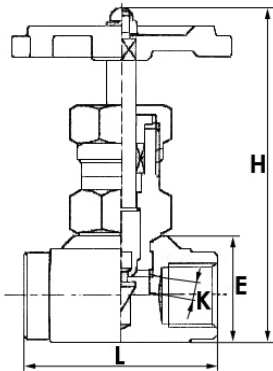
- SW, BSP, NPT connection, flanges ASA 150 / 300
- Heating jacket
- TA-Luft & EN 15848 (fugitive emissions)
- Stainless steel construction
- Pressure class PN 63

DN	A (mm)	H (mm)	L (mm)	Course (mm)	Poids (kg)
15	100	105	130	23	2.7
20	120	120	150	28	4.6
25	140	139	160	33	5.9
32	160	156	180	37	9.1
40	180	186	200	44	11.4
50	200	211	230	51	16.3
65	250	306	290	49	25.0
80	250	327	310	59	31.8
100	280	375	350	63	47.8
125	320	447	400	83	75.8
150	360	477	480	93	107.5

ROBINETS A POINTEAU NEEDLE VALVES

ROBINET A POINTEAU 3000 LBS - NEEDLE VALVE 3000 LBS

75 GG - 76 GG



- Version **acier** réf. **75 GG** : 1/4" à 1"
- Version **inox** réf. **76 GG** : 1/4" à 2"

Raccordement Fx F taraudé gaz
Sur demande taraudage NPT

Variante classe 6000 lbs

- C. steel version ref. 75 GG : 1/4" to 1"
- S. steel version ref. 76 GG : 1/4" to 2"

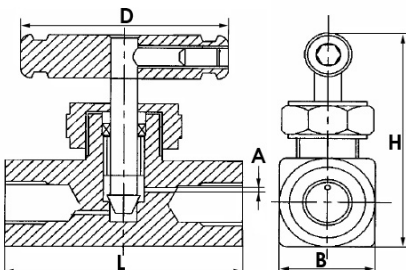
BSP Female threaded ends
On request : NPT threaded ends

Alternate class 6000 lbs

Désignation / Description			réf. 75 GG acier / C. steel			réf. 76 GG inox / S. steel		
Corps / Body			acier A 105 / A 105			inox 316 / AISI 316		
Chapeau / Bonnet			acier A 105 / A 105			inox 316 / AISI 316		
Pointeau / Needle			inox 403 / AISI 403			inox 316 / AISI 316		
Tige / Stem			inox 403 / AISI 403			inox 316 / AISI 316		
Garniture de tige / Stem packing			PTFE + graphite					
Volant / Handwheel			aluminium					
Pression (bar) & Température (°C) - Pressure (bar) & Temperature (°C)								
DN	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1-1/4	1-1/2	2
Ts (°C)	260	260	260	240	240	240	200	200
Ps (bar) 75 GG	220	220	220	220	220	-	-	-
Ps (bar) 76 GG	220	220	220	220	220	220	210	210
Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)								
DN	K (mm)	H (mm)	L (mm)	E (mm)	Poids 75 GG (kg)		Poids 76 GG (kg)	
1/4	3	85	50	25	0.56		0.57	
3/8	4	100	55	30	0.54		0.55	
1/2	6	115	60	34	0.51		0.52	
3/4	8	120	70	40	0.73		0.72	
1	9	138	75	45	0.99		0.98	
1-1/4	11	165	90	57	-		2.13	
1-1/2	15	185	100	67	-		2.95	
2	18	195	120	78	-		4.05	

ROBINET A POINTEAU INOX PN 400 - S. STEEL NEEDLE VALVE PN 400

76 SF



Pour fluides courants compatibles (groupe 2)

For common fluids (group 2)

Raccordement Fx F taraudé gaz
Sur demande taraudage NPT

BSP Fx F threaded ends
On request : NPT threaded ends

Gamme dimensionnelle : 1/4" à 3/4"

Range : 1/4" to 3/4"

Limites de service :
Ts : 180°C (à pression nulle)
Ps : 400 bar à 20°C

Operating conditions :
Max. temperature : 180°C (without pressure)
Max. pressure : 400 bar at 20°C

Désignation / Description				Matériaux / Materials		
Corps / Body				inox 316 / AISI 316		
Chapeau / Bonnet				inox 316 / AISI 316		
Pointeau / Needle				inox 316 / AISI 316		
Tige / Stem				inox 316 / AISI 316		
Garniture PE / Packing				PTFE / PTFE		
Levier / Lever				inox 304 / AISI 304		
Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)						
DN	A (mm)	B (mm)	D (mm)	L (mm)	H (mm)	Poids (kg)
1/4	3	22	45	47	56	0.19
3/8	3	25	45	50	60	0.24
1/2	4	32	63	63	76	0.51
3/4	5	35	63	65	86	0.52

ROBINETS DE REGLAGE ROR

ROR CONTROL VALVES

78

Les robinets ROR ont pour but de remédier, par des pertes de charge appropriées, aux déséquilibres des circuits de tous fluides (eau, eau surchauffée, fluides thermiques, vapeur, air, gaz, tous produits chimiques liquides ou gazeux).

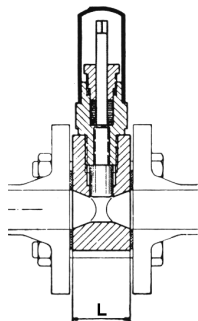
Construction : acier carbone / inox / cupro aluminium

The ROR control valve allows palliating, by adapted head losses, the circuits' lack of balance for all fluids (water, sea water, overheated water, thermal fluids, steam, air, gas, all gas or chemical liquids).

Material : carbon steel / stainless steel / copper alloy

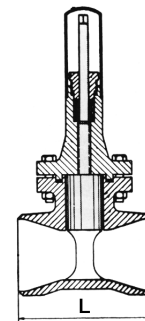
ROBINET ROR "SANDWICH" - ROR VALVE "SANDWICH" TYPE

DN	L (mm)	Carré	Poids (kg)
10	30	6	0.91
15	30	6	0.91
20	30	6	1.12
25	35	7	1.81
32	35	7	2.17
40	44	9	4.1
50	52	9	5.32



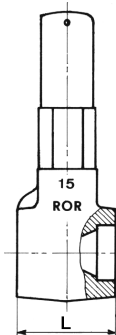
ROBINET ROR EMBOUTS BW - ROR VALVE BW ENDS

DN	L (mm)	Carré	Poids (kg)
65	140	9	11
80	170	12	18
100	190	12	21
125	210	16	35
150	245	19	50
200	290	24	80
250	350	28	121
300	380	28	169
350	440	32	249



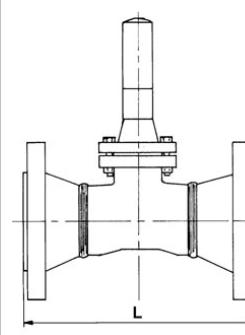
ROBINET ROR EMBOUTS SW - ROR VALVE SW ENDS

DN	L (mm)	Carré	Poids (kg)
10	49	6	0.79
15	49	6	0.79
20	50	6	0.95
25	58	7	1.44
32	59	7	1.73
40	70	9	3.0
50	84	9	3.76



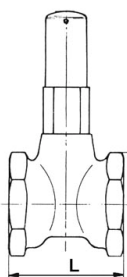
ROBINET ROR A BRIDES - ROR VALVE FLANGED ENDS

DN	L (mm)	Carré	Poids (kg)
65	230	9	12.9
80	270	12	19.6
100	294	12	25.7
125	320	16	38.7
150	355	19	50.5
200	414	24	87.4
250	490	28	121
300	536	28	169
350	604	32	249



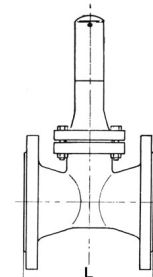
ROBINET MINI ROR EMBOUTS TARAUTES MINI ROR VALVE THREADED ENDS

DN	L (mm)	Carré	Poids (kg)
12 / 17	58	6	0.6
15 / 21	58	6	0.6
20 / 27	62	6	0.71
26 / 34	74	7	1.2
33 / 42	83	7	1.71
40 / 49	96	9	2.9
50 / 60	108	9	3.3



ROBINET MINI ROR A BRIDES MINI ROR VALVE FLANGED ENDS

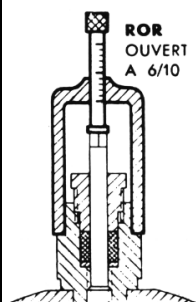
DN	L (mm)	Carré	Poids (kg)
65	230	9	12.9
80	270	12	19.6
100	294	12	25.7
125	320	16	38.7
150	355	19	50.5
200	414	24	87.4



JAUGE DE REGLAGE - ADJUSTMENT GAUGE

Présentée à la place du cache, la jauge de réglage indique l'ouverture du ROR. Elle est graduée en dixièmes de course d'ouverture totale et permet de déterminer la perte de charge au moyen de l'abaque ci-contre.

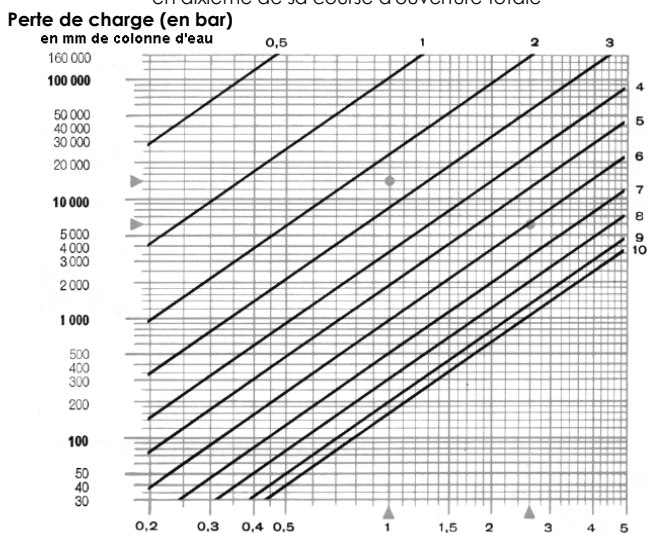
Put at the bonnet's place, the adjustment gauge indicates the opening of the ROR valve. It is graduated in tenth of total opening travel and it determines the head loss by using the abacus.



- Soit un ROR ouvert à 6/10, sur une conduite de vitesse 2.6 m/s : perte de charge = 6 000 mm de colonne d'eau (= 0.6 bar)
- Soit à créer une perte de charge de 14 000 mm colonne d'eau, sur une conduite de vitesse 1 m/s : ouvrir le ROR entre 2 et 3/10

ABAQUE - ABACUS

OUVERTURE du ROR
mesurée avec sa jauge de réglage
en dixième de sa course d'ouverture totale



[10 000 mm CE = 1 bar]

Vitesse dans la conduite (m/s)

ROBINETS A SOUPE FAB® ARI ARMATUREN

ARI ARMATUREN FAB® GLOBE VALVES

CARACTERISTIQUES GENERALES - GENERAL CHARACTERISTICS

Technologie d'étanchéité à 100%

- Effet couteau du clapet pour une étanchéité optimale
- Clapet conique avec portée en inox durci
- Pression d'assise du clapet augmentée
- Fermeture sûre grâce à la tige à filetage fin
- Essai d'étanchéité en ligne à bulle (air) (taux de fuite "A" selon DIN EN 12266 ou taux de fuite 1 selon DIN 3230)
- Étanchéité du soufflet vers l'extérieur (essai à l'hélium)
- Résistant aux coups de bélier

Gamme modulaire :

- Corps droit, équerre ou incliné
- Raccordement : à brides selon DIN (standard)
BW, taraudé selon ANSI (sur demande)
- 26 variantes de clapet (démontable)

100% tight shut-off technology

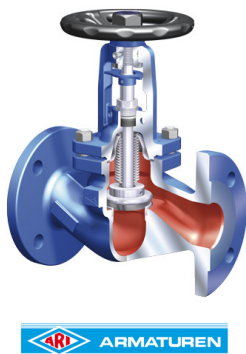
- Reliable sealing due to "Cut off effect"
- Conical plug with hardened s. steel
- Significantly increased seat pressure
- Reliable closing, thanks to the fine-threaded stem
- Tested Tightness : final test with air (leakage rate "A" acc. to DIN EN 12266 or 1 acc. to DIN 3230)
- Helium test guarantees no leakage through the bellows
- Resistant to water hammer

Modular range :

- Straight-through, angle pattern or Y-pattern design
- Connection : DIN flanges (standard)
BW, screwed ends acc. to ANSI (on request)
- 26 plugs variations (easily replaceable)

FAB® -PLUS - FAB® -PLUS

81 BSO+ / 82 BSO+ / 82 IBSO+



Pour applications standard

Fluides : eau industrielle, fluides agressifs

- **"Effet couteau"** : le profil conique du clapet permet un effet couteau sur les dépôts.
- **Double fonction** : également utilisable comme clapet de non-retour grâce au clapet libre avec ressort de rappel et blocable.

DN : DN 15 au DN 400

PN : PN 16 à 40 ; ANSI 150 & 300

Matériaux :

- **81 BSO+ : corps FGS**, brides PN 25 (DN ≤ 80)
brides PN 16 (DN ≥ 100) RF
 - **82 BSO+ : corps acier**, brides PN 40 RF
 - **82 IBSO+ : tout inox 316**, brides PN 40 RF
- Autres matériaux (sur demande) : fonte grise, acier forgé

For standard applications

Fluids : industrial water, aggressive fluids

- **"Cut off effect"** : the conical shape of the seat removes surface deposits during sealing.
- **Dual function** : can be used as a check valve and a stop valve with a tight shut-off feature due to the spring and the loose regulating plug.

DN : DN 15 to DN 400

PN : PN 16 to 40 ; ANSI 150 & 300

Materials :

- **81 BSO+ : DI body**, PN 25 RF (DN ≤ 80)
PN 16 RF (DN ≥ 100)
 - **82 BSO+ : C. steel body**, PN 40 RF
 - **82 IBSO+ : all AISI 316**, PN 40 RF
- Other materials (on request) : grey cast iron, forged C. steel

Dimensions (mm) et poids (kg) - Dimensions (mm) and weight (kg)

DN	ØD [PN 16]	ØD [PN 25]	ØD [PN 40]	H ₁	H ₂	L	ØC [PN 16]	ØC [PN 25]	ØC [PN 40]	Poids 81 BSO+	Poids 82 BSO+	Poids 82 IBSO+
15	95	95	95	205	200	130	125	125	125	3.7	4.1	4.3
20	105	105	105	205	200	150	125	125	125	4.5	5.1	4.8
25	115	115	115	210	210	160	125	125	125	5.6	6.2	6.3
32	140	140	140	210	210	180	125	125	125	6.9	7.3	7.3
40	150	150	150	225	225	200	150	150	150	8.9	10.6	10.3
50	165	165	165	230	230	230	150	150	150	11	12.6	12.6
65	185	185	185	245	245	290	175	175	175	15.3	19.1	19
80	200	200	200	265	265	310	175	175	225	21.1	26.1	25
100	220	235	235	365	365	350	225	300	300	32.4	35	33
125	250	270	270	395	395	400	300	300	300	51.6	60.3	53
150	285	300	300	430	430	480	400	400	400	74	88	71
200	340	360	375	550	550	600	520	520	520	147	225	187
250	405	425	450	720	720	730	520	520	520	247	310	272
300	460	485	515	775	-	850	520	520	-	404	-	-
350	520	555	580	975	-	980	640	640	-	524	-	-
400	580	620	660	1015	-	1100	640	640	-	-	-	-

H₁ : valeurs pour **81 BSO+** et **82 BSO**

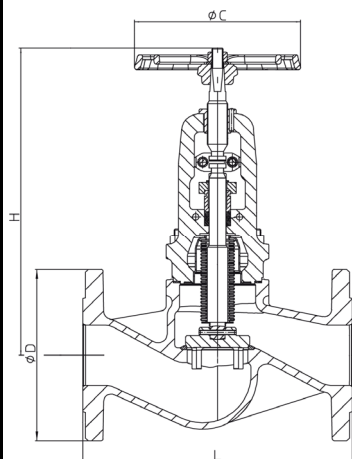
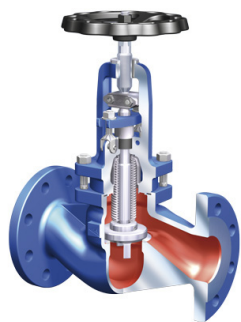
H₂ : valeurs pour **82 IBSO+**

ROBINETS A SOUPE A SOUFFLET ARI ARMATUREN

ARI ARMATUREN BELLOWS SEALED GLOBE VALVES

FABA® -SUPRA C - FABA® -SUPRA C

82 BSO-SUPRA-C



Pour applications chimiques

Fluides : vapeur, gaz, eau surchauffée, huiles caloporteuses, ammoniac

- **Soufflet renforcé** (10.000 cycles), soudé sur le chapeau rincé par le fluide (également utilisable sur les tuyauteries de process)
- **Guidage de tige supplémentaire** via un clapet V port (pressions différentielles plus élevées possibles)
- **Tige en deux parties** (standard) ou monobloc (sur demande)

DN : DN 15 au DN 400

PN : PN 16 à 40 ; ANSI 150 & 300

Matériaux :

82 BSO-SUPRA-C : corps acier moulé

Autres matériaux (sur demande) :

acier forgé (DN 15 - 50), acier inox

For chemical applications

Fluids : steam, gas, superheated water, heat transfer oils, ammonia

- **Reinforced bellows** (10.000 cycles), welded to the top of the body (suitable for process pipes)
- **Additional stem guide** via the parabolic plug (allows higher differential pressures)
- **Two-piece stem** (standard) or one-piece stem (on request)

DN : DN 15 to DN 400

PN : PN 16 to 40 ; ANSI 150 & 300

Materials :

82 BSO-SUPRA-C : cast C. steel body

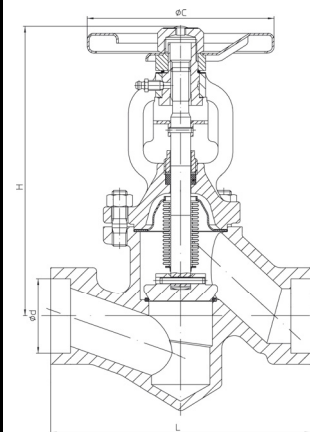
Other materials (on request) :

forged C. steel (DN 15 - 50), S. steel

DN	ØD	H	L	ØC	Poids / Weight (kg)
15	95	240	130	140	4.7
20	105	240	150	140	5.7
25	115	240	160	140	7
32	140	240	180	140	8.1
40	150	290	200	160	11.6
50	165	295	230	160	14.2
65	185	335	290	180	21.9
80	200	395	310	225	32.3
100	235	505	350	300	47.6
125	270	550	400	300	70.6
150	300	605	480	400	95
200	375	810	600	520	245
250	450	940	730	520	330
300	515	1025	850	520	458
350	580	1180	980	640	693
400	660	1245	1100	640	953

FABA® -ANSI LongLife - FABA® -ANSI LongLife

82300 SOSW



Robinet à soupape d'arrêt class 300 à passage droit avec manchons à souder SW

- Etanchéité métal/métal
- Double paroi
- Clapet avec siège à portée conique

DN : DN 15 au DN 50

PN : class 300 (standard), class 150 (sur demande)

Raccordement : SW (standard),

Sur demande : brides ANSI, taraudé (BSP/NPT)

Matériaux : corps A105

Stop valve with bellow seal class 300 straight through with SW ends

- Metallic sealing
- Two-ply bellows
- Plug with conical seal

DN : DN 15 to DN 50

PN : class 300 (standard), class 150 (on request)

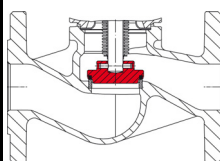
Connection : SW (standard),

On request : ANSI flanges, BSP/NPT threads

Materials : A105 body

DN	ØD	H	L	ØC	Poids / Weight (kg)
15	21.7	203	117	126	2.9
20	27.1	203	117	126	2.9
25	33.8	215	139	126	3.7
32	42.5	230	186	150	5.9
40	48.7	230	186	150	5.9
50	61.1	240	209	150	7.3

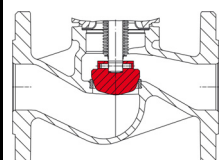
CLAPETS EN OPTION - OPTIONAL PLUGS



Clapet à portée souple en PTFE 25 % carbone

Ts max. = 200 °C

Plug with soft seal PTFE 25% carbon max. oper. T° = 200 °C



Clapet de réglage à portée conique

Regulating plug with marginal seat

Clapet d'équilibrage

Les robinets à clapet d'équilibrage doivent être montés de manière à ce que la pression du fluide s'exerce sur le clapet (repère 1), comme indiqué par la flèche directionnelle sur le corps du robinet.

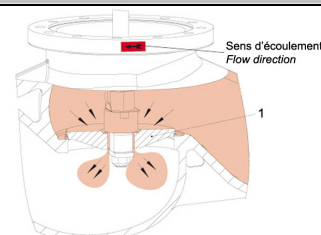
Balancing plugs

Valves with balancing plugs have to be installed with medium flowing over the plug (1) as indicated by flow direction arrow on valve body.

Il faut équiper les robinets ARI de clapets d'équilibrage en cas de dépassement des pressions différentielles indiquées ci-dessous :

ARI-stop valves with differential pressures exceeding the following pressures, avec to be fitted with pressure balancing plugs.

DN	125	150	200	250	300	350	400	500
Pression différentielle (ΔP) (bar)	25	21	14	9	6	4.5	3.5	1.5
Differential pressure (ΔP) (bar)								



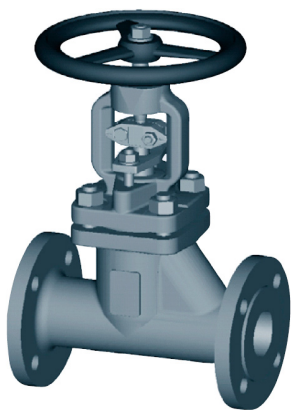
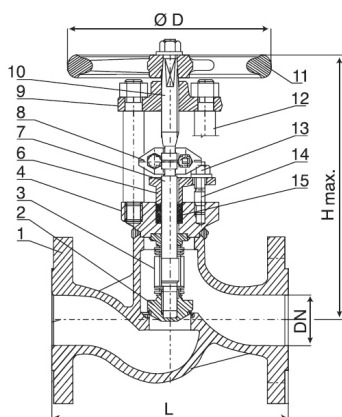
ROBINET A SOUFFLET BELLOWS SEALED GLOBE VALVE

ROBINET A SOUFFLET PN 40 - BELLOWS SEALED GLOBE VALVE PN 40

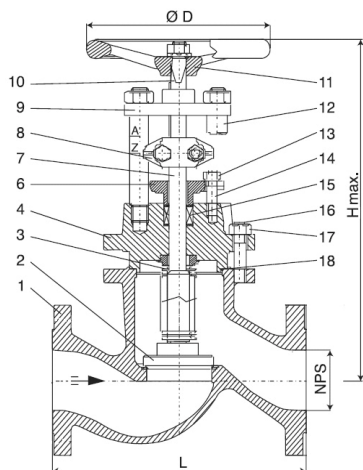
83 BSO



DN 15 au DN 65



DN 80 au DN 150



Robinet à soupape à soufflet

- DN ≤ 65 : construction monobloc compacte, chapeau soudé
- DN ≥ 80 : construction à chapeau boulonné, soufflet court

Raccordement à brides PN 40

Caractéristiques générales :

- Soufflet hydroformé multi-parois garanti 10 000 manoeuvres
- Tige en deux parties avec accouplement indiquant la position d'ouverture :
 - > Tige supérieure montante tournante, remplaçable en service et autolubrifiée ;
 - > Tige inférieure montante non tournante sur presse étoupe de sécurité.
- Siège de corps intégral en inox durci
- Obturateur à portée conique en inox durci

Options :

- Clapet parabolique, avec joint d'étanchéité
- Commande pneumatique ou électrique
- Contacts fin de course, indicateur de position
- Enveloppe de réchauffage
- Raccordement BW, SW
- Brides à emboîtement

Sur demande robinet agréé EURO CHLOR

BelloWS sealed globe valve

- DN ≤ 65 : compact design, welded bonnet

- DN ≥ 80 : bolted bonnet design, short bellows

Flanged connection PN 40

General features :

- Hydroformed multiply bellows, 10 000 cycles guaranteed
- Two-part stem with coupling :

- > Rising upper stem can be replaced in service and auto-lubricated ;
- > Lower stem, rising, non turning on safety packing.

- Integral hardened s. steel seat
- Conical disc made of hardened s. steel

Options :

- Parabolic disc, with seal
- Pneumatic or electric actuator
- Limit switches, position indicator
- Heating or cooling jacket
- BW, SW connection
- Male & female flanges

On request, valve EURO CHLOR certified

Nomenclature - Parts list

N°	Désignation / Description	Matériaux / Materials
1	Corps / Body	acier au carbone A 105 / A 216 WCB
2	Clapet / Disc	inox 316 Ti
3	Soufflet / Bellows	inox 316 Ti
4	Chapeau / Bonnet	acier au carbone A 105
6	Fouloir / Gland	acier A 216 WCB
7	Tige inférieure / Lower stem	inox 316 Ti
8	Accouplement / Coupling	A 351 CF 8C
9	Pontet / Bridge	acier au carbone A 105
10	Tige supérieure / Upper stem	inox ANSI 431
11	Volant / Handwheel	fonte
12	Colonnettes / Pillars	acier
13	Écrous hexagonaux / Hexagon nuts	acier
14	Goujons / Pins	acier
15	Garniture / Packing	graphite
16	Goujons / Pins	A 193 B 16
17	Écrous hexagonaux / Hexagon nuts	A 194 Gr. 4
18	Joint / Gasket	graphite renforcé inox

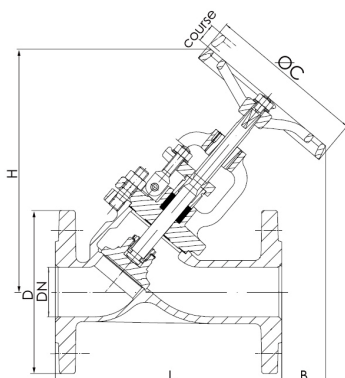
Dimensions (mm) et Poids (kg) - Dimensions (mm) and Weight (kg)

DN	Ø D (mm)	H max. (mm)	L (mm)	Poids (kg)
15	120	230	130	5
20	120	230	150	6
25	120	230	160	6
32	200	330	180	13
40	200	330	200	15
50	200	330	230	18
65	200	330	290	24
80	250	480	310	30
100	315	560	350	50
125	315	580	400	85
150	400	720	480	110

➔ Sur demande DN 200 au DN 500 - On request DN 200 to DN 500

ROBINETS A SOUPE GLOBE VALVES

ROBINET A SIEGE INCLINE PN 16 - "Y" TYPE GLOBE VALVE PN 16

86 BY


Pour industries chimiques, installations utilisant des fluides agressifs, usines de traitement, etc.

- FAF selon DIN 3202/1 F1
- Raccordement à brides PN 16
- Siège incliné

Corps et chapeau : inox 316

Tige & clapet : inox 316

Presse étoupe : graphite

Température de service : -60 +400°C

Pression maxi. Ps : 16 bar (à T°C ambiante)

For recycling plants, chemical industries, installations with aggressive fluids, etc.

- Face to face acc. to DIN 3202/1 F1
- Flanged connection PN 16
- "Y" type globe valve

Body and bonnet : AISI 316

Stem & disc : AISI 316

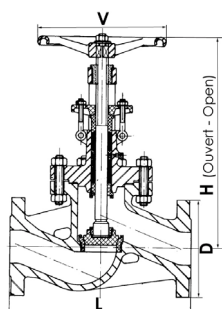
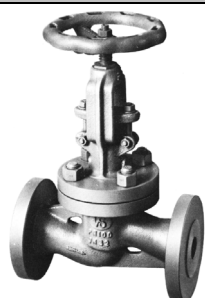
Packing : graphite

Working temperature : -60 +400°C

Max. pressure : 16 bar (at ambient T°C)

DN	D (mm)	H (mm)	L (mm)	B (mm)	Ø C (mm)	course	Poids (kg)
15	95	200	130	80	120	9	4.0
20	105	200	150	70	120	9	4.6
25	115	225	160	85	140	13	6.0
32	140	225	180	70	140	13	7.6
40	150	245	200	70	160	21	9.4
50	165	250	230	45	160	19	11.6
65	185	285	290	30	180	28	16.5
80	200	320	310	65	200	32	23.2
100	220	415	350	75	225	36	35.0
125	250	435	400	80	250	52	43.0
150	285	505	480	75	400	56	72.0
200	340	604	600	130	520	73	141.0

ROBINET A SOUPE DIN PN 63 / 100 - GLOBE VALVE DIN PN 63 / 100

88 B - 89 B


Robinet **PN 63** : réf. **88 B**
Robinet **PN 100** : réf. **89 B**

- Tige montante à filetage extérieur
- Chapeau à arcade boulonné
- Presse-étoupe boulonné

FAF selon EN 558-1 série 2 (DIN 3202 F2)

Corps & chapeau : acier

Clapet : acier + portage inox 13% Cr

Siège corps & Tige : inox 13% Cr

Presse-étoupe : graphite

Options :

- Clapet parabolique
- Brides à emboîtement
- Raccordement BW
- Réducteur manuel, volant à chaîne
- Actionneur pneumatique, électrique
- Indicateur de position, contacts fin de course
- Platine ISO 5210 pour motorisation
- Réhausse de tige

Sur demande : portage stellité, Monel, Hastelloy, etc.

Valve **PN 63** : ref. **88 B**
Valve **PN 100** : ref. **89 B**

- Outside screw & yoke
- Rising stem
- Bolted bonnet & gland

Length to EN 558-1 séries 2 (DIN 3202 F2)

Body & bonnet : carbon steel

Disc : carbon steel + 13% Cr stainless steel

Body seat & Stem : 13% Cr stainless steel

Packing : graphite

Options :

- Parabolic disc
- Male & female flanges
- BW connection
- Gear operator, chainwheel
- Pneumatic, electric actuator
- Position indicator, limit switches
- Top flange ISO 5210 for actuation
- Stem extension

On request : facing stellite, Monel, Hastelloy, etc.

réf. **88 B** - **PN 63** : dimensions (mm) et poids (kg) - dimensions (mm) and weight (kg)

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
H (mm)	254	315	317	338	360	393	427	480	515	582	648	800
L (mm)	210	230	230	260	260	300	340	380	430	500	550	650
D (mm)	105	130	140	155	170	180	205	215	250	295	345	415
V (mm)	150	150	150	200	200	200	225	250	300	400	500	600
Poids (kg)	6.8	8.5	10.0	17.0	17.5	32	41	69	111	184	289	486

réf. **89 B** - **PN 100** : dimensions (mm) et poids (kg) - dimensions (mm) and weight (kg)

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
H (mm)	254	315	317	338	360	413	497	530	605	632	668	830
L (mm)	210	230	230	260	260	300	340	380	430	500	550	650
D (mm)	105	130	140	155	170	195	220	230	265	315	355	430
V (mm)	150	150	150	200	200	200	225	250	300	400	500	600
Poids (kg)	6.8	8.5	10.0	17.0	17.5	32.5	43	70	114	188	295	500

ROBINETS A SOUPE - ACIER FORGE

FORGED STEEL GLOBE VALVES

ROBINET SERIE 800 LBS - VALVE CLASS 800

110 - 111



Construction suivant standard BS 5352
 Passage **réduit** (PR) : réf. **110 SW** ou **NPT**
 Passage **intégral** (PI) : réf. **111 SW** ou **NPT**

- Tige montante à filetage extérieur
- Chapeau et presse-étoupe boulonnés

Corps & chapeau : acier A105N

Clapet & tige : inox ANSI 410

Siège : inox ANSI 410 + stellite

Joint de corps : inox + graphite

Garniture PE : graphite

Variantes :

- Autres matériaux sur demande (LF2, F11, F22, 304, 316, Duplex, Monel, Inconel)
- Chapeau soudé
- Autres matériaux des internes sur demande (tige + clapet + siège) : stellite, 304, 316, etc.

* Les dimensions non normalisées peuvent varier selon les constructeurs.

Construction according to BS 5352

Reduced bore (RB) : ref. 110 SW or NPT

Full bore (FB) : ref. 111 SW or NPT

- Rising stem with external thread
- Bolt packing gland and bonnet

Body & bonnet : steel A105N

Disc & stem : stainless steel ANSI 410

Seat : stainless steel ANSI 410 + stellite

Body gasket : stainless steel + graphite

Packing : graphite

Alternates :

- Other materials on request (LF2, F11, F22, 304, 316, Duplex, Monel, Inconel)
- Welded bonnet
- Other TRIM materials on request (stem + disc + seat) : stellite, 304, 316, etc.

* The non standardized dimensions may vary according to the manufacturer.

Température de service (°C) <i>Working temperature (°C)</i>				-29 à 38	149	260	343.5	399	454.5
Pression maxi. de service (bar) <i>Max. working pressure (bar)</i>				136.2	120.7	110.0	98.6	92.7	49.3
DN	PI / FB	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1-1/4	1-1/2	2
	PR / RB	-	1/2	3/4	1	1-1/4	1-1/2	2	-
A* (mm)		80	80	90	110	127	155	170	210
B* (mm)		80	80	80	110	130	130	180	180
C* (mm)		148	148	165	180	213	248	257	370
Poids (kg)		1.7	4.7	2.3	3.6	5.5	7.5	11.6	22.0

Note :

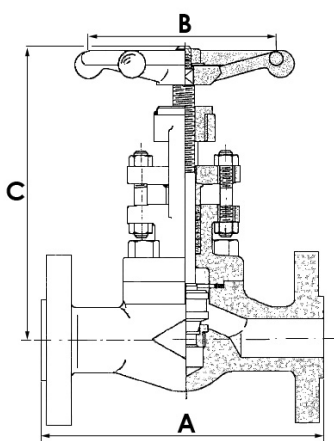
La Série 800 correspond à la pression de service en PSI à la température maximale admissible de l'acier.

Soit pour l'acier au carbone A 105N :

- 56 bar à 449°C (= 800 psi à 840°F)
- 136.2 bar à 38°C (= 1975 psi à 100°F)

ACIER FORGE A BRIDES - FORGED STEEL FLANGED ENDS

93 B à 95 B



Construction suivant standard BS 5352

Passage réduit

Face à face selon ANSI B16.10

Raccordement à brides ANSI B16.5

- Tige montante à filetage extérieur
- Chapeau et presse-étoupe boulonnés

Matériaux : voir réf. 110 - 111

Variantes :

- Brides soudées avec encombrement à la demande
- Autres matériaux des internes (tige + clapet + siège) sur demande : stellite, 304, 316, etc.

* Les dimensions non normalisées peuvent varier selon les constructeurs.

Construction according to BS 5352

Reduced bore

Length acc. to ANSI B16.10

Flanged connection acc. to ANSI B16.5

- Rising stem with external thread
- Bolt packing gland and bonnet

Materials : refer to ref. 110 - 111

Alternates :

- Welded flanges with face to face dimensions to customer's request
- Other TRIM materials (stem + disc + seat) on request : stellite, 304, 316, etc.

* The non standardized dimensions may vary according to the manufacturer.

Pression maximale de service (bar) <i>Max. working pressure (bar)</i>				DN	1/2	3/4	1	1-1/2	2	
T°C	réf. 93 B Classe 150	réf. 94 B Classe 300	réf. 95 B Classe 600	A* (mm) Classe 150 (réf. 93 B)	108	118	127	165	203	
				A* (mm) Classe 300 (réf. 94 B)	153	178	203	229	267	
				A* (mm) Classe 600 (réf. 95 B)	165	191	216	241	292	
	38	19.6	51.1	102.1	B* (mm)	80	80	110	130	180
	150	15.8	45.2	90.5	C* (mm) Classe 150	170	197	205	248	257
	250	12.1	41.7	83.4	C* (mm) Classes 300 / 600	148	165	180	248	257
	350	8.4	37.0	73.9	Poids (kg) Classe 150	3.4	4	5.7	10	17.0
400	6.5	34.5	69.0	Poids (kg) Classe 300	4	5	7.3	14	20.5	
450	4.7	20.0	40.1	Poids (kg) Classe 600	4.5	5.5	7.6	15	21	

ROBINETS A SOUPAPE ACIER MOULE - SÉRIES 150 À 1500 LBS

CAST STEEL GLOBE VALVES - CLASS 150 TO 1500 LBS

CARACTERISTIQUES GENERALES - GENERAL FEATURES

120 B à 124 B



- Tige tournante - Volant montant
- Chapeau et presse-étoupe boulonnés
- Clapet mobile

Construction selon BS 1873
FAF selon ANSI B16.10
Raccordement à brides ANSI B16.5

- Série **150 lbs** : réf. **120 B**
- Série **300 lbs** : réf. **121 B**
- Série **600 lbs** : réf. **122 B**
- Série **900 lbs** : réf. **123 B**
- Série **1500 lbs** : réf. **124 B**

Variantes :

- Construction en acier allié ou inox
- Contacts stellités
- Embouts à souder BW
- Brides RTJ
- Avec réducteur manuel

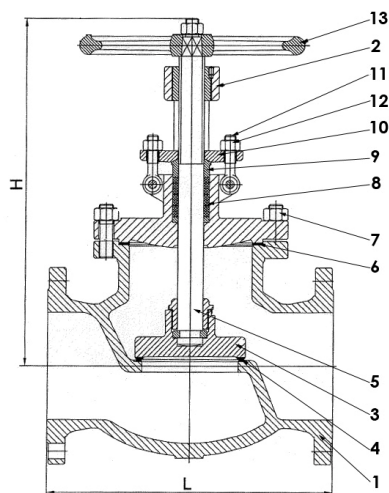
- OS & Y - Rising stem
- Bolted bonnet and gland
- Swivel disc

Design BS 1873
 Length to ANSI B16.10
 Flanged connection ANSI B16.5

- Class 150 lbs : ref. 120 B
- Class 300 lbs : ref. 121 B
- Class 600 lbs : ref. 122 B
- Class 900 lbs : ref. 123 B
- Class 1500 lbs : ref. 124 B

Alternates :

- Alloy steel or stainless steel construction
- Stellite hard faced
- BW connection
- RTJ flanges
- Gear actuator



N°	Désignation / Description	Matériaux / Materials
1	Corps / Body	A 216 WCB
2	Chapeau / Bonnet	A 216 WCB
3	Clapet / Disc	A 216 WCB
4	Sièges / Seats	A 182 F6
5	Tige / Stem	A 276 type 410
6	Joint / Gasket	graphite + inox 304
7	Vis / Bolt	A 193 B7
8	Garniture de PE / Packing	graphite
9	Douille d'assemblage / Packing bushing	A 182 F6
10	Fouloir / Gland	A 216 WCB
11	Goujon / Eyebolt	A 193 B7
12	Ecrous / Nuts	A 194 2H
13	Volant / Handwheel	A 197

Dimensions (mm) & Poids (kg) - Dimensions (mm) & Weight (kg)

Réf. Série	DN	40	50	65	80	100	150	200	250	300	350	400	450	500	600
		1-1/2	2	2-1/2	3	4	6	8	10	12	14	16	18	20	24
120 B 150 lbs	L (mm)	165	203	216	241	292	406	495	622	698	787	914	977	977	1295
	H (mm)	289	343	365	375	448	584	660	683	794	889	977*	1066*	1117*	1295*
	Poids (kg)	14	23	32	38	63	108	186	271	374	610	880*	1150*	1650*	2200*
121 B 300 lbs	L (mm)	229	267	292	318	356	444	559	622	711	838	863	977	1016	1346
	H (mm)	365	435	476	479	581	657	724	800	900	1092	1371*	1473*	1574*	1803*
	Poids (kg)	27	36	47	62	102	176	288	571	770	876	1200*	1600*	2100*	3150*
122 B 600 lbs	L (mm)	241	292	330	356	432	559	660	787	838	-	-	-	-	-
	H (mm)	425	460	505	556	670	905	1060	1219*	1570*	-	-	-	-	-
	Poids (kg)	34	52	63	87	144	355	555	875*	1280*	-	-	-	-	-
123 B 900 lbs	L (mm)	-	-	-	381	457	610	737	838	-	-	-	-	-	-
	H (mm)	-	-	-	635	774	1041	1333	1625*	-	-	-	-	-	-
	Poids (kg)	-	-	-	150	247	410	790	1400*	-	-	-	-	-	-
124 B 1500 lbs	L (mm)	-	-	-	470	546	705	832	991	-	-	-	-	-	-
	H (mm)	-	-	-	635	736	1092	1482*	1549*	-	-	-	-	-	-
	Poids (kg)	-	-	-	122	172	510	875*	1675*	-	-	-	-	-	-

* Avec réducteur manuel - With gear box

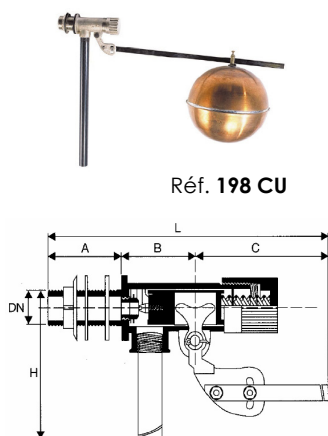
Epreuves hydrauliques, test de résistance à la pression (bar) - Hydraulic and pressure tests (bar)

Réf. série / class	réf. 120B / 150 lbs	réf. 121B / 300 lbs	réf. 122B / 600 lbs	réf. 123B / 900 lbs	réf. 124B / 1500 lbs
Test du corps / Shell test	29.3	75.5	150	225	375
Test d'étanchéité en ligne / In line tightness test	20.7	55.2	110.3	165	275

ROBINETS A FLOTTEUR FLOAT VALVES

ROBINET LAITON A FLOTTEUR - BRASS FLOAT VALVE

198 CU - 198 PE



- Raccordement fileté Mâle
- Montage horizontal

Robinet - flotteur **cuivre** : réf. **198 CU**
Robinet - flotteur **polyéthylène** : réf. **198 PE**

Corps : laiton EN12165
Siège & pointeau : inox
Joint : EPDM

Ps : 16 bar - **Ts** : 40°C

- Male threaded end
- Horizontal mounting

Valve with copper float : ref. 198 CU
Valve with polyethylene float : ref. 198 PE

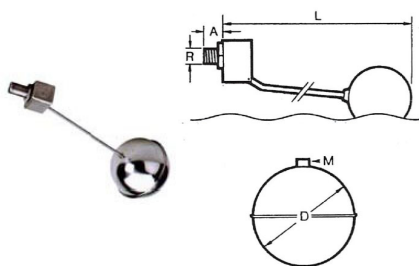
Body : brass
Seat & needle : s. steel
Gasket : EPDM

Max. pressure : 16 bar - **Max. T°** : 40°C

DN	15	20	25	32	40	50
A (mm)	34	42	50	50	54	70
B (mm)	27	53	53	58	60	77
C (mm)	285	508	508	510	630	631
L (mm)	346	603	611	618	744	778
H (mm)	230	450	450	455	550	570
Ø flotteur	100	150	180	220	250	300
Poids (kg)	0.31	1.05	1.16	1.54	2.28	3.9

ROBINET A FLOTTEUR INOX - STAINLESS STEEL FLOAT VALVE

198 I



- Raccordement gaz Mâle
- Passage intégral

Corps : inox 316
Flotteur : inox 316

Ps : 16 bar - **Ts** : 150°C

- Male threaded end
- Full bore

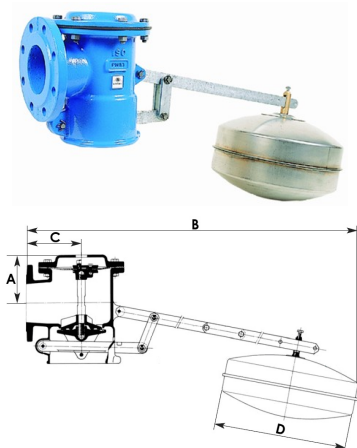
Body : AISI 316
Float : AISI 316

Max. pressure : 16 bar - **Max. T°** : 150°C

DN	3/8	1/2	3/4	1	1-1/4	1-1/2	2	2-1/2
A (mm)	32	35	42	45	52	60	70	80
L (mm)	300	410	500	580	580	620	720	720
M	M-6	M-6	M-8	M-8	M-8	M-12	M-12	M-12
Ø D flotteur	90	110	160	160	160	200	200	200
Poids (kg)	0.5	0.8	1.5	1.55	1.75	4.15	4.45	5.1

ROBINET A FLOTTEUR COMPENSÉ PN 10 - COMPENSATED FLOAT VALVE PN 10

198 FB



- Contrôle du niveau dans un réservoir (distribution d'eau, protection incendie,...)
- Faibles perte de charge
- Ne nécessite pas de réglage ni d'entretien

Corps & chapeau : fonte
Tige centrale : inox
Membrane : élastomère toilé
Flotteur : inox

Raccordement à brides ISO PN 10
PFA : 10 bar - **Ts** : 80°C

- Tank level control (water distribution, fire protection, irrigation)

- Low head loss
- Adjustment & maintenance free

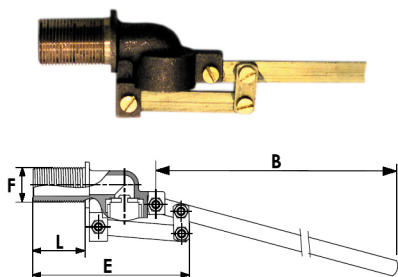
Body & bonnet : cast iron
Inside stem : s. steel
Diaphragm : elastomer
Float : s. steel

Flanged connection ISO PN 10
Max. pressure : 10 bar - **Max. T°** : 80°C

DN	40	50	65	80	100	125	150	200
A (mm)	108	108	108	128	128	159	159	230
B (mm)	1490	1490	1490	1550	1550	2020	2020	2310
C (mm)	115	115	115	150	150	180	180	270
D (mm)	380	380	380	380	380	435	435	435
Poids (kg)	21	22	23	30	31	48	51	126

ROBINET A FLOTTEUR - FLOAT VALVE

198 RH - 198 F



Robinet d'arrêt à double articulation
Robinet seul (sans flotteur) : réf. **198 RH**
Flotteur cuivre : réf. **198 F**

Corps : laiton DN ≤ 20 ; bronze DN ≥ 25
Levier et visserie : laiton
Clapet : caoutchouc

Ps : 4 bar (à 20°C)

Stop valve with double articulation
Valve without float : ref. 198 RH
Float made of copper : ref. 198 F

Body : brass DN ≤ 20 ; bronze DN ≥ 25
Lever & screws : brass
Disc : rubber

Max. pressure : 4 bar (at 20°C)

DN	15	20	25	33	40
F	1/2	3/4	1	1-1/4	1-1/2
B (mm)	390	390	390	520	520
E (mm)	120	130	130	170	170
L (mm)	40	40	40	43	43
Poids (kg)	0.5	0.52	0.67	1.4	1.4